

國外教育訊息

周素咩*

本期國外教育訊息承「駐澳大利亞代表處文化組」、「駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組」、「駐芝加哥臺北經濟文化辦事處文化組」、「駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處文化組」、「駐巴拉圭共和國大使館文化參事處」、「駐英國臺北代表處文化組」等駐外人員提供寶貴資訊，謹此致謝。詳細資訊請參考本院「國外教育訊息全文資料庫」，網址為：http://search.nioerar.edu.tw/cgi-bin/edu_message/mhpage?HYPAGE=detail.hpg。

澳洲學者評論政府延長教育年限政策¹

駐澳大利亞代表處文化組

西雪梨大學教育研究中心副教授凱洛·瑞德（Carol Reid）研究發現，數 10 年來延長教育年限的改革政策絕非帶來全面好處。

接受更多的學校教育可以減少代間貧窮（intergenerational poverty）、改善健康、增加收入及均等收入分配。2010 年澳洲新南威爾斯州政府之新離校政策即：如果想在 17 歲前離校，必須安排每週逾 25 小時的工作或訓練。

而新政策的衝擊效益為何？凱洛·瑞德副教授於雪梨西南區的學校、老師、家長和學生展開成果調查。此地區為高多元種族且為新州最貧窮的社區，能做為了解新政策之試金石。凱洛·瑞德副教授調查發現許多不同於一般的觀點如下：

*周素咩整理，國家教育研究院教育資源及出版中心

¹ 本文出自 2012 年 05 月 28 日雪梨晨鋒報，中文摘譯由駐澳大利亞代表處文化組供稿。

一、延長學校教育不必然有益學生

學校常年受到選校、補助不均、學校排名等影響，因此不可能增加學校教育年限或增加教育管道、多元化課程。低就學人數會影響學校開設科目的範圍，然而低社經與文化資本也會限制工作經驗選項，也因此限制被迫留在學校者之未來發展。

二、家長的選擇不見得是加分的

研究調查發現，一般的父母寧可由專家幫他們的子女選擇教育管道、工作及修課選擇。由於現今人力市場變得更不易觀察，新進移民與難民發現人力市場很難掌握，加上新移民與難民因沒有社會資本，所以無法給他們的孩子在職場找到立足點。

三、學校不是機會永遠的提供來源

問題在於機會本來就不多，可利用這些機會的基礎設施又缺乏，例如交通工具不足，造成學生不易參加其他替代教育（alternative education）、訓練或工作經驗，當學生在公立專科技術學院（Technical and Further Education, TAFE）選修課時學校也無法獲得補助，結果造成學生沒有足夠的工作經驗。學校、社區及當地組織共同合作提供機會的理想不是永遠都存在。

四、教育受政治因素影響大

有關補助或是建設公司的選擇、菁英學校的範圍或是哪些學校可以重新整合成不同學區等議題，政治面的影響重大，且通常不在大多數學生與家長關心焦點內。

五、社會階級仍發揮影響

家長參與教育市場與改革的趨勢下，由於有限或不同教育、文化、語言資本風險，反而使得家長處於不利情境，造成社會再製。所有學校、教師、學生及家長都非常努力於新義務教育政策（即延長教育年限），但受阻於逾 10 年來的學校政策，除非這項不利因素能被

認同，否則極可能又要歸咎於受害者的文化，而不是歸咎於政府創造的機會政策所造成。

凱洛·瑞德副教授指出，澳洲須建構學校、臨時工、業界與公立專科技術學院間連結管道，澳洲須繼續補助中學學生在公立專科技術學院選課、須有小型巴士接送學生去公立專科技術學院上課；澳洲須支援小型學校的新進移民與難民，並確保不是製造貧窮的下一代（the next generation of have-nots）。

浸潤式中文課程教師專業進修²

駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組

一、專業進修領域

所有成功的浸潤式課程教師專業進修領域包括課程與教學方法、課堂管理、人際及情緒的管理、溝通技巧和科技運用。

二、課程與教學方法

為達到高學習成果，完善的課程設計及審慎的單元課程計畫是不可或缺的，但避免千篇一律的教學方式也很重要，最成功的教師運用新鮮的內容為教材來吸引學生。浸潤式中文課程教師必須是能夠讓學生成功的透過學習一門新的媒介語言來了解學科內容。教師還需要知道如何培育華語文為第二語言學習者的語言和識字發展。而雙向語言學習方案（two-way program），也需兼顧在學校以外習得華語文的母語學生，並幫助這些學生在他們的中文能力持續提升。

三、課堂管理和人際及情緒的管理

成功課堂管理的關鍵在於有效地建立一個環境，將可能將學習的行為問題和造成分心的因素降至最低。教師必須隨時有效的解決和處

² 本文出自 2012 年 3 月亞洲協會，中文摘譯由駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組供稿。

理任何可能讓學生偏離學習目標的問題，包括人際及情緒發展變化。每一代學童都可能帶來新挑戰，成功的教師不僅認知與年齡有關的問題，他們也知道如何處理每個學生身心發展上不同的需求。

四、溝通技巧

除了老師與個別學生之間的溝通，老師也負責管理整個班級、與家長會談、與其他教師合作，並向校長和董事報告。觀察和熟練地運用與學校和社區的溝通方法，將有助教師有效與不同大眾建立共識。而文化差異也影響溝通風格，英語和華語教師了解彼此的文化，有助於避免教師、管理人員和家長之間的誤解情況產生。例如，以中國文化的角度，有人可能會因為尊重和禮貌採取間接的態度。

然而，從美國文化的角度，間接的態度可能被視為含糊不清；在群體中，中國人的行為往往較為保守，而美國人則習慣鼓勵個人積極表達。考慮到這些多元文化差異，教育者和管理者應該依其文化認知設法找到一個平衡的溝通方式。例如，華人教師在一對一的會議較在團體的會議裡更可以充分地表達自己。

五、科技運用

21世紀的教學者需要掌握雄厚的科技力量。如能有一個支援課程所需科技整合系統的設置，將可以幫助教師跟上不斷更新的產品的腳步。例如，一個對科技特別感興趣的教師能帶頭接受相關進修機會，以其所學幫助其他教師學習新的程式或裝置。有用的科技資源能夠給教師極大地幫助並在課堂上協助學生學習，如以科技為基礎的工具可以協助研究和測試。而現有的線上翻譯工具和 iPad 應用程式，可以幫助學生學習漢字和寫作。有計畫的使用科技可以幫助學生視自己的學習經驗為有趣的、有目標的、與他們的未來有關的，並且這種學習可以延伸到課堂以外的世界。

六、如何支持教師參與專業進修

校方保持一致的支持態度是必要的，特別是新推出的浸潤式課程。專業進修應該包括引導的習作、反思及檢討的機會。下面是給予

專業進修的一些建議：

(一) 加入一些如美國外語教學會 (American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL)、中小學華語協會 (CLASS) 及華語文教師協會 (Chinese Language Teachers Association, CLTA) 等專業組織。這些組織常舉辦華語教師研討會、工作會議和社交網站。

(二) 公開鼓勵教師學習學區內社區的主流文化，尤其是溝通技巧、學生的需要、成就感、保密問題、行為或學業問題討論的策略，和需要因材施教的程度。

(三) 分配一個資深的指導老師支援課堂教學和溝通。鼓勵培養中文為母語的教師領導能力，幫助協調和改善課程。領導能力可以由華語教師團隊中計劃領導者選出，透過專業進修方式發展培養。

(四) 鼓勵教師參加一年一度的中國語文全國會議並提出論文 (Asia society ORG/ NCLC)。

美國高等教育新嘗試 技職實習計畫可獲學分認證³

駐芝加哥臺北經濟文化辦事處文化組

美國每年參與聯邦政府登記之技職實習計畫 (apprenticeship programs) 的民眾高達數 10 萬以上，對於他們來說，學習並不是在大學課堂裡發生，反而可能是在核電廠廠房裡。

這種師徒制的技職實習計畫，參與者不僅獲得工資，而且可以直接在職場上學習，增進技術與知識。建築與製造等傳統產業目前仍是此計畫的主力，也是最熱門的選擇，不過健康照護、資訊科技等新興產業已經漸漸加入開辦實習計畫的行列。

業界最近出現一些建議聲浪，認為單靠實習計畫可能無法提供足夠的訓練。勞工專家指出，未來就業市場所需要的，會是教育水準較高的人才，但是目前並沒有任何管道讓參與實習計畫者獲得學士學位或大學學歷認證。有鑑於此，美國勞工部和教育部正在研議新方案，

³ 本文出自 2011 年 5 月 27 日 **高等教育紀事報**，中文摘譯由駐芝加哥臺北經濟文化辦事處文化組供稿。

希望透過與大專院校的合作，以學分方式計算實習計畫的技能教育，進一步拓展大學教育的新面向，也增加技職實習生求職時的競爭力。

究竟實習生之前的技職學習時數，該如何轉以學分採計仍沒有明確的定論，目前是交由各州高等教育系統或個別的機構決定，而這些學生往往被迫重修與實習所學內容重覆的課程。即使學生順利找到願意承認實習計畫時數的大學，也需要重新註冊、花費漫長的時間完成學分認證程序。

俄亥俄州哥倫布州立社區大學（Columbus State Community College）自動機與應用科技計畫（automotive and applied-technologies program）主任安德魯答汎（Andrew A. Rezin）對這項研議中的新方案表示支持，「因為這樣一來，實習生就不需要擔心學分或重修的問題，可以專心學習」。哥倫布州立社區大學目前與州政府合作開辦訓練課程，與州政府電機產業實習計畫者同時也具有哥倫布州立社區大學的學生身分，實習期間的學習時數便可以直接轉成大學學分。

美國勞工部與教育部主導的「技職實習計畫——大專院校策略聯盟」（Registered Apprenticeship: College Consortium），其成立目的也十分相似，除了將實習教育學分認證的過程加以簡化之外，更希望能進一步建立校際網絡，實習生的修業記錄便可通用於所有屬於策略聯盟內的學校。

勞工部官員表示，這項策略聯盟的建立，對於歐巴馬政府的教育政策也是一項利多。歐巴馬的重要施政目標之一，就是2020年前美國將大幅增加大學畢業生的人數，使美國成為全球大學畢業生比例最高的國家。透過技職實習計畫與高等教育之間的結合，將可以顯著提升美國人平均的教育程度，以及擁有學士學位人口的比例。勞工部技職實習辦公室主任約翰·伍拉德（John V. Ladd）樂觀其成：「這不但可以擴大高等教育的面向，吸引更多人重返校園，更能夠增加美國整體的競爭力。」

然而也有不少人對此表示保留。華府智庫「都市研究中心」（Urban Institute）資深研究員羅伯特·勒曼（Robert I. Lerman）指出，儘管技職實習計畫因此得到了許多關注，但是似乎也強化了社會對於技職教育的刻板印象——技職實習證書的地位不如學士學位。雖然如

此，同時擁有技職實習證書與大學學歷的求職者將會十分搶手，因為他們不僅具有關鍵技術，更具備大學教育所賦予的溝通和解決問題的能力。

美國書院教育的轉變與發展⁴

駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處文化組

許多人主張，大學畢業生的職場發展，向來不是大學存在的目的，或至少不是主要使命；但根據華爾街日報的一篇報導，美國許多以教導學生安身立命和修身養性的大學問為宗旨的文理學院（Liberal-Arts Colleges），也開始注重經世致用之學，也就是就業能力的培養，以為學生未來的生涯發展承擔更多的責任。他們除了說服教授們逐漸調整文理學院的教學，也推出更多與職場發展有關的課程，也能學習實用的商業知識，以因應快速改變的就業市場。

位於北卡羅萊納州、成立於 1834 年的維客森林大學（Wake Forest University）5 年前就開始一項計畫，要求他們的歷史系學生必須副修創新、創造及企業家精神（innovation, creativity, and entrepreneurship）的課程，這已成了該校最受歡迎的副修課程。而要達成這個成果，他們的就業服務中心還必須一一與教授們溝通，鼓勵教授帶學生參加職業服務中心舉辦與成功的畢業學長們視訊討論，雖然教授們接受程度不一，但該校陸續接到 30 餘所大學的詢問，所以便在上個月召開會議，共有包括耶魯、史丹福等 70 餘所學校參加，召集大家以「重新思考成功：從書院教育到 21 世紀的職業發展」為題一起商討，參與的各校職業服務中心主任大多感覺到問題的迫切性。

數 10 年來，書院教育向來以與職業訓練的務實問題牽扯上為恥，即便連承擔職業教育的社區學院及以營利為主的學校，都要面對學生畢業率及對學生職業訓練成效等的質問，但書院教育培養出的學生，

⁴ 本文出自 2012 年 5 月 21 日華爾街日報，中文摘譯由駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處文化組供稿。

具有高度的批判思考能力及溝通技巧，還是受到各界高度的推崇。只是有鑑於高於通貨膨脹率的學費攀升，許多學生背負龐大學貸，又面對糟透的就業市場，學生與家長要求看到投資回報率的訴求越來越明確，於是產生了這波討論。

雖然美國學院及大學協會（American Association of Colleges and Universities）公共事務主管亨福瑞斯（Debra Humphreys）表示：「這股趨勢代表一種融合書院教育與應用之學新模式的教育正在產生。」不過，究竟文理學院是不是應該納入與該作到何種程度的就業準備訓練，還是引起許多激烈的討論，因此最後演變如何，仍有待觀察。

哥倫比亞教育部宣布啟動中小學師資培育計畫⁵

駐巴拉圭共和國大使館文化參事處

哥國教育部長坎波（Maria Fernanda Campo）5月22日召開記者會宣布，將自即日起至2014年的3年中投入7,200萬美元⁶（折合新臺幣約21億5,020萬元），以提供6,000名大學全額獎學金予成績優異，且有志於日後從事教職的高中學生。她指出教師素質是提升教育品質的關鍵，因之該部擬定這項鼓勵措施的目的在於「替未來播種」，以長遠的戰略眼光挑選出最優秀的中學畢業生來進行師資培育，學科範圍包括學前教育、雙語教育及中小學各個專業科目，以滿足日後的教學需求。

這項獎學金計畫的申請資格為在全國教育評鑑中心（ICFES）舉辦的11年級會考中成績達到百分等級（PR值）80的學生；此外，申請者必須選擇就讀教育部所指定，與培育未來師資目標相符的56個優等學系。給獎方式為由國家教育暨科技留學融資處（ICETEX）將每學期學費直接撥交相關大學，獎學金上限可達相當於法定最低薪資約313美元（折合新臺幣約9,300元）的11倍金額。再者，對於家境

⁵ 本文出自2012年5月28日哥國教育部網站，中文摘譯由駐駐巴拉圭共和國大使館文化參事處供稿。

⁶ 2012年6月18日匯率1：29.864

清寒或是離鄉就讀的學生還會另外發給生活津貼，數額視個別情況而定，每學期至多可提供法定最低薪資 5 倍的補助。至於教育部規定的 56 個學系則分布於全國 28 所大學，均屬與中小學及學前教育需求相關的學門。

坎波部長另外也表示教師的起薪高於平均值，應可吸引優秀的年輕人投入教育事業。依據調查，甫自大學畢業的社會新鮮人平均薪資為 796 美元（折合新臺幣約 2 萬 3,700 元），但教師平均為 815 美元（折合新臺幣約 2 萬 4,300 元），高於土木工程師的 780 美元（折合新臺幣約 2 萬 3,200 元）及心理輔導師的 744 美元（折合新臺幣約 2 萬 2,200 元）。

英國高學費影響熟齡學生進修意願⁷

駐英國臺北代表處文化組

根據英國學生總會（National Union of Student）與大學跨校聯盟（Million +）⁸ 聯合舉辦的一項調查顯示，2012 學年度的學費調漲大幅減低了熟齡學生的求學意願。

這項名為「學習永遠不嫌晚」（Never too late to learn）的調查結果，於 5 月 22 日公布，調查對象共有 4,000 名學生，都是所謂的熟齡學生（mature student）。熟齡學生指的是年紀超過 21 歲才開始大學課程的學生，這個族群在全英國的高等教育體系中，約占有 2 成以上的比例。英國大學部的學費，自今（2012）年以來，調漲到 9,000 英鎊以上，這對就學意願以及實質的申請入學人數，都造成重大衝擊。調查結果顯示，今年截至目前為止，熟齡學生申請入學的人數跟去年相比，降低了百分之十一點四（11.4%），至於年齡在 17 到 20 歲之間的申請人數，也降低百分之六點六（6.6%）。受訪的熟齡學生當中

⁷ 本文出自 2012 年 5 月 21 日 **衛報**，中文摘譯由駐英國臺北代表處文化組供稿。

⁸ 大學跨校聯盟是一個非營利組織，他們的組織宣言，主張運用嚴謹的調查數據與分析，為高等教育界的種種問題提出解決之道。他們出版的報告與政策白皮書，成為國會、政府的參考來源，也為其他組織提供相關服務。

有高達百分之八十三（83%）的人，坦承他們有經濟困難，儘管申請助學貸款可以支付學費，但是畢業後必須長期負債的處境，讓他們有所顧慮。這種償債顧慮的心態，在當今經濟衰退的英國，正蔓延開來；人們必須思考再三，才能決定是否有必要接受高等教育。

衛報的分析指出，熟齡學生族群的組成分子當中多數是女性、身障人士、少數族裔。一般而言他們對上大學懷有期待，而實際就學之後，也對就學經驗帶有正面看法，對校方來說，這群學生會帶給其他學生良好的影響。另一方面，申請入學人數的大幅下降，對以熟齡學生為主要招生對象的學校來說，影響甚大。例如隸屬倫敦大學體系的柏貝克學院（Birkbeck College, University of London）校長大衛萊契曼（David Latchman）表示，該校高達百分之九十六（96%）學生是熟齡學生，他認為目前的問題在於學費調漲的宣導不夠全面，因為政府主要的宣導對象針對年輕學生族群，而非在職進修的學生（part-time），但其實在職生在學費調漲政策下卻是受惠的一方。他認為這項利多因素沒有正確透過宣導傳達給熟齡學生。在柏貝克學院開課講授高等教育政策的教授，克蘭兒錢德勒（Claire Callender）指出，熟齡學生通常都有家庭小孩要養，還要付房貸，可想而知他們對新政策下、大學學費的安排感到憂心，特別是他們面對選擇進修所擔負的風險，比年輕學生來得大。她表示：「助學貸款的攤還壓力將某些弱勢族群壓得喘不過氣，我特別同情那些有心進修、改變困境的單親媽媽，她們在選擇完成大學學業之後，卻面臨更大的經濟壓力。」

這項調查的主辦單位之一，大學跨校聯盟的執行長，派屈克麥基（Patrick McGhee）表示，熟齡學生被混亂的學費調漲制度搞得暈頭轉向，他呼籲政府應該提出配套方案搭配有效宣導，確保熟齡學生不會因為學費因素而減低就學意願。「短程目標而言，我們應該走出去、對大家說明政策的利多因素，長程而言，我們必須清楚解釋，學費政策不只影響的是18歲的全職學生，但也影響兼職學生、熟齡學生。」他憂心表示，熟齡學生是高等教育的指標族群，也是促成社會階級流動的主要動力，因此熟齡學生就學意願降的問題，十分值得重視。